

# VITO oil filter system



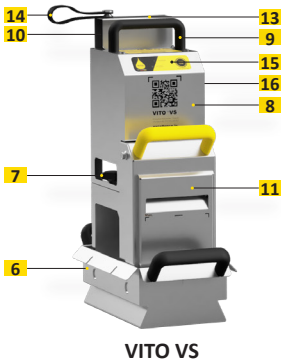
## VITO VS VM VL

User Manual - Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones - Manuale d'uso  
Manual do usuário - Manuel d'utilisation - دليل الاستخدام

# Contenido

<b>1. Producto</b>	<b>2</b>
1.1 Descripción del producto	2
1.2 Alcance de la entrega	2
<b>2. Información legal</b>	<b>2</b>
<b>3. Prefacio</b>	<b>3</b>
<b>4. Instrucciones de seguridad</b>	<b>3</b>
4.1 Explicación de los símbolos	3
4.2 Instrucciones de seguridad	3
4.3 Uso previsto	3
<b>5. Funciones de seguridad</b>	<b>4</b>
5.1 Protección contra el vuelco y las vibraciones (sólo VM & VL)	4
5.2 Señal acústica (sólo VM & VL)	4
5.3 Sobrecalentamiento	4
<b>6. Antes de la puesta en servicio</b>	<b>4</b>
6.1 Tiempo de filtración	4
6.2 Refrigeración activa	4
6.3 Comprobación de los ajustes de fábrica	4
6.4 Programación fuera de línea	4
6.4.1 Ajuste del tiempo de filtración	4
6.4.2 Activación / desactivación de la señal acústica	4
6.5 Programación en línea (sólo VM & VL)	5
6.5.1 Ajuste del tiempo de filtración	5
6.5.2 Activación / desactivación de la señal acústica	5
6.6 Conexión a Internet (sólo VM & VL)	5
6.7 Código QR	5
<b>7. Proceso de filtración</b>	<b>6</b>
7.1 Preparación para la filtración	6
7.2 Inicio del proceso de filtración	6
7.3 Detener la filtración antes de tiempo	6
<b>8 Tiempo de almacenamiento/refrigeración</b>	<b>6</b>
<b>9. Cambiar el filtro de partículas</b>	<b>6</b>
<b>10. Limpieza</b>	<b>7</b>
10.1 Notas	7
10.2 Preparación de la limpieza	7
10.3 Limpieza manual	7
10.4 Limpieza en el lavavajillas	7
10.5 Limpieza básica	7
<b>11. Solución de problemas</b>	<b>8</b>
<b>12. Eliminación de desechos</b>	<b>8</b>
12.1 Deshecho del empaque	8
12.2 Eliminación de los filtros	8
12.3 Eliminación de unidades antiguas	9
12.4 Directiva RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)	9
<b>13. Datos técnicos</b>	<b>9</b>
<b>14. Declaración de conformidad</b>	<b>10</b>

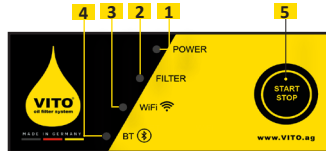
# 1. Producto



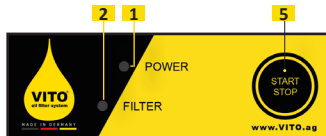
## 1.1 Descripción del producto

1. Indicador de encendido (LED rojo)
2. Indicador de filtro (LED verde)
3. Indicador WiFi (LED rosa) (VM & VL)
4. Indicador BT (LED azul) (VM & VL)
5. Botón Start / Stop
6. Bandeja de goteo
7. Tornillos (2 uds.)
8. Unidad de control
9. Mango
10. Cable de alimentación
11. Unidad de bomba-filtro
12. Aberturas de ventilación (VM & VL)
13. Protección del cable
14. Soporte del cable
15. Panel de control
16. Placa de características

### Panel de control VM & VL (15)



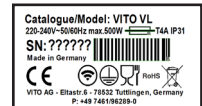
### Panel de control VS (15)



## 1.2 Alcance de la entrega

- Filtro de aceite de freír VITO
- Manual del usuario
- Instrucciones breves
- Filtro de partículas (11 uds.) (uno ya insertado)
- Bandeja de goteo

## Placa de caracerísticas (16)



# 2. Información legal

## VITO AG

Eltastrasse 6  
78532 Tuttlingen (Alemania)  
Tel.: +49 (0) 7461 / 96289-0  
Fax: +49 (0) 7461 / 96289-12  
info@vito.ag  
www.vito.ag

### DIRECTOR GENERAL:

Andreas Schmidt (MBA, Dipl.-Wirt.Lng)  
Sede central: Tuttlingen, Alemania  
Re. Tribunal: Stuttgart HRB-750227

En colaboración con:  
Universidad de Ciencias Aplicadas Albstadt-Sigmaringen  
- Ingeniería Industrial -  
Jakobstrasse 1  
72458 Albstadt  
Copyright © VITO AG  
Todos los derechos reservados.

Este documento está sujeto a los derechos de autor de VITO AG.  
Sin el consentimiento previo por escrito de VITO AG, el documento o partes del mismo no podrán ser reproducidos ni utilizados en contra de sus intereses legítimos. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en aras del progreso técnico.

### 3. Prefacio

Estimado cliente de VITO,

Gracias por elegir un producto de VITO AG.

Lea atentamente el manual de usuario para conseguir un uso seguro y unos resultados de filtración óptimos.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor o con el nuestro servicio de atención al cliente.

Agradecemos las sugerencias y propuestas sobre los filtros de aceite de fritura VITO y/o el manual de usuario (ver información de contacto en el capítulo 2 Información legal). Esperamos que disfrute del uso de su filtro de aceite para freír VITO durante mucho tiempo y que aumente la eficiencia de su operación. Con VITO dispondrá de un sistema de filtración de aceite de fritura de alta calidad del que puede esperar una larga vida útil del producto y un apoyo eficaz en su trabajo.

### 4. Instrucciones de seguridad

#### 4.1 Explicación de los símbolos

El funcionamiento incorrecto de la VITO puede provocar peligros y lesiones. Hay que tener en cuenta lo siguiente.

Los posibles peligros están marcados con estos símbolos:



**Advertencia**  
Riesgo de lesiones en caso de incumplimiento



**Riesgo de descarga eléctrica**  
debido a una manipulación incorrecta o a la apertura de la carcasa



**Peligro de deslizamiento**  
Posible contaminación en el suelo



**Precaución**  
Instrucciones de seguridad importantes



**Riesgo de quemaduras**  
debido al funcionamiento incorrecto de VITO



**Instrucciones de uso**  
Información sobre el funcionamiento de la VITO

#### 4.2 Instrucciones de seguridad

- VITO NO está aprobado para la filtración de líquidos que no sean aceites de freír.
- ¡NO utilice ni almacene VITO en el exterior! Daños debidos a la lluvia o la humedad.
- VITO NO está diseñado para un funcionamiento continuo. (Riesgo de sobrecalentamiento/incendio).
- ¡Está estrictamente prohibido que los niños utilicen VITO!
- NO cubra las aberturas de ventilación (12).
- NO toque el cable de alimentación (10) ni la unidad de control (8) con las manos mojadas.
- NO pise ni doble el cable de alimentación (10).
- NO permita que el cable de alimentación (10) entre en contacto con aceite caliente u otros objetos calientes.
- VITO solamente puede funcionar con conexiones de clase de protección I (con contacto de protección a tierra).
- Limpie la VITO antes de utilizarla por primera vez (véase el capítulo 10 Limpieza).
- La tensión de red local debe coincidir con la tensión indicada en la placa de características (16).
- La temperatura máxima de funcionamiento es de 200°C (temperatura de fritura recomendada 175°C).
- NO encienda la VITO cuando no esta en contacto con el aceite.
- Tenga cuidado con las varillas de calentamiento, las rejillas o los sensores térmicos de la freidora.
- Transporte la VITO solo con ayuda de las asas negras (9).
- ¡NO use la VITO en posición diagonal!
- ¡NO mueva el VITO durante la filtración!

#### 4.3 Uso previsto

- VITO está diseñado para su uso comercial en la hostelería.
- Respete las instrucciones de seguridad. La filtración solamente es posible cuando el aceite es líquido.
- VITO solamente debe ser utilizada por personal debidamente formado.
- VITO está diseñada para un funcionamiento intermitente.

**¡La empresa no se hace responsable por daños causados por el uso inadecuado!**

## 5. Funciones de seguridad

### 5.1 Protección contra el vuelco y las vibraciones (sólo VM & VL)

Si la VITO se coloca inclinada más de 17°, se inclina o vibra demasiado debido a un defecto o a una colocación incorrecta, la VITO termina la filtración inmediatamente. El indicador de encendido (1) y el indicador de filtro (2) parpadean y suena una señal repetitiva.

### 5.2 Señal acústica (sólo VM & VL)

Suena una señal acústica después de que se haya iniciado el dispositivo. VITO está entonces listo para el uso. Al final de cada ciclo de filtración, suena una señal acústica durante 5 segundos. La señal acústica se puede desactivar (véase el capítulo 6 Antes de la puesta en servicio).

### 5.3 Sobre calentamiento

En caso de sobre calentamiento (unidad de control >75°C), VITO detiene el proceso de filtración.

El indicador de encendido (1) parpadea y VITO emite una señal acústica.

Saque la VITO de la freidora y guárdela correctamente (véase el capítulo 8 Tiempo de almacenamiento/enfriamiento).

## 6. Antes de la puesta en servicio

### 6.1 Tiempo de filtración

El ajuste de fábrica para el tiempo de filtración es de **4,5 min.**

**VM & VL:** Es posible un **máximo de 16 ciclos** en sucesión directa.

**VS:** Es posible un **máximo de 4 ciclos** en sucesión directa.

### 6.2 Refrigeración activa

VITO dispone de refrigeración activa. La refrigeración activa depende de la temperatura y se enciende automáticamente. Tras el arranque, se realiza una comprobación de funcionamiento.

### 6.3 Comprobación de los ajustes de fábrica

1. Mantenga pulsado el botón Start / Stop (5).
2. Enchufe el cable de alimentación (10). Mientras tanto, mantenga pulsado el botón Start / Stop (5).
3. Mantenga pulsado el botón Start / Stop (5) durante 5 segundos.
4. Suelte el botón Start / Stop (5).
5. El tiempo de ciclo programado se indica mediante el parpadeo de las pantallas.
6. El indicador de encendido (1) muestra 1 minuto por parpadeo.
7. El indicador de filtro (2) muestra 30 segundos por parpadeo.

Por ejemplo:

4x rojo = 4 min.

1x verde = 30 seg.

= tiempo de ciclo: 4 min. 30 seg.

### 6.4 Programación fuera de línea

#### 6.4.1 Ajuste del tiempo de filtración

Para reajustar la duración del ciclo, siga los pasos del capítulo 6.3 Comprobación de los ajustes de fábrica, a continuación:

1. Pulse el botón de Start / Stop (5) inmediatamente después de que se muestre el tiempo del ciclo.
2. Pulse el botón de Start / Stop (5) para prolongar la duración del ciclo en 30 segundos (comienza en 0 seg.) (por ejemplo, pulse 3 veces para 1 min 30 seg. etc.).
3. Una vez ajustado el tiempo de ciclo deseado, espere hasta que se encienda brevemente el indicador de filtro (2) y suene una señal acústica.
4. Desenchufe el cable de alimentación (10).

#### 6.4.2 Activación / desactivación de la señal acústica

Para ajustar el volumen de la señal, siga las instrucciones del capítulo 6.3 Comprobación de los ajustes de fábrica, a continuación:

1. Espere hasta que el indicador de filtro (2) se encienda brevemente y suene una breve señal acústica.
2. Pulse el botón Start / Stop (5) para ajustar la señal.  
Los indicadores muestran el estado:  
Indicador de encendido (1) = Sonido apagado.  
Indicador de encendido (1) + Indicador de filtro (2) = Sonido encendido.
3. Una vez realizado el ajuste deseado, espere a que se encienda brevemente el indicador de filtro (2) y suene una señal acústica.
4. Desenchufe el cable de alimentación (10).

## 6.5 Programación en línea (sólo VM & VL)

VITO ofrece la opción de configurar el tiempo de filtración, la señal acústica y la conexión de red en línea con un smartphone, una tableta o un PC.

1. Conecta la VITO.
2. Abra la configuración WiFi de su dispositivo (tableta, smartphone o PC).
3. Busque la red „VITO Config + Número de serie“. Encontrará el número de serie (SN) de la VITO en la placa de características (16).
4. Conéctate a la red.
5. Introduzca la contraseña: **12345789**. La pantalla WiFi (3) parpadea.
6. Abre el navegador web.
7. Introduzca la dirección IP 10.10.10.10
8. Haga clic en VITO Drop.
9. Inicie sesión con los siguientes datos:  
Nombre de usuario: **user**  
Contraseña: **Vito2k18**
10. Si es necesario, cambie el idioma haciendo clic en EN, DE, etc.

### 6.5.1 Ajuste del tiempo de filtración

Para ajustar el tiempo de filtración, siga las instrucciones del capítulo 6.5 Programación en línea, a continuación:

1. Seleccione la duración de la filtración deseada.
2. Haga clic en “Guardar”. El indicador de filtro (2) se enciende brevemente y suena una señal acústica.

### 6.5.2 Activación / desactivación de la señal acústica

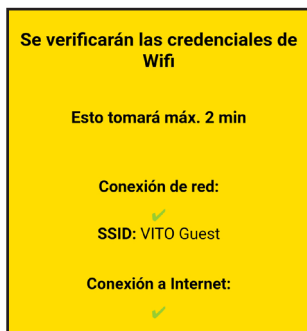
Para ajustar el volumen de la señal, siga las instrucciones del capítulo 6.5 Programación en línea:

1. En la opción de menú “Timbre”, seleccione si debe activarse o desactivarse. El indicador de filtro (2) se enciende brevemente y suena una señal acústica.

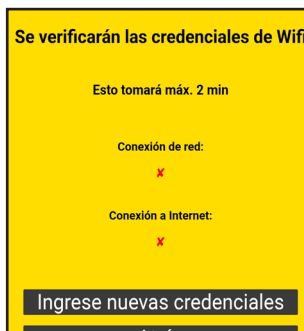
## 6.6 Conexión a Internet (sólo VM & VL)

Para poder utilizar VITOconnect en toda su extensión, VITO necesita una conexión a Internet. Para ello, se necesita un WiFi de 2,4 GHz suficientemente potente. Para integrar VITO en su red, siga las instrucciones del capítulo 6.5 Programación en línea, a continuación:

1. Haga clic en “Configuración WiFi”.
2. Seleccione la red.
3. Introduzca la contraseña de la red. (Si no tiene una contraseña de red, deje este campo en blanco).
4. Compruebe la contraseña de la red haciendo clic en “Mostrar contraseña”.
5. Haga clic en „Guardar“. VITO comprueba ahora la conexión de red/Internet.



Conectado con éxito.



No está conectado.  
Comprobar la red y la contraseña.

VITO solamente recoge y envía datos de uso. No se recogen ni envían datos personales.

En <https://connect.vito.ag/> encontrará una descripción general en línea de los datos de uso, los servicios y las actualizaciones.

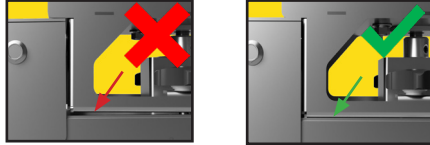
## 6.7 Código QR

Escanee el código QR de la unidad de control (8) para acceder fácilmente a una página web con información útil y numerosos consejos sobre su VITO. Por ejemplo, la última versión de este manual de usuario.

## 7. Proceso de filtración

### 7.1 Preparación para la filtración

1. Retire la VITO de la bandeja de goteo (6).
2. Introduzca el filtro de partículas en la unidad de bomba-filtro (11) (véase el capítulo 9 Cambio del filtro de partículas).
3. Cierre la tapa del filtro. Encaje y asegure la tapa en las ranuras en la parte inferior de la máquina.
4. Coloque la unidad de control (8) en la unidad de bomba-filtro (11).
5. Asegúrese de que no hay espacio entre la unidad de control (8) y la unidad de bomba-filtro (11). Esto indica que la tapa del filtro no se ha cerrado correctamente y se ha encajado.
6. Apriete los tornillos (7) a los lados.



No debe haber ningún espacio entre la unidad de control (8) y la unidad de bomba-filtro (11).

### 7.2 Inicio del proceso de filtración

7. Coloque el VITO en la freidora.
8. Asegure que la VITO este firmemente posicionada.
9. Compruebe el nivel de aceite para freír (observe las marcas MIN y MAX).
10. Enchufe el cable de alimentación (10).  
El indicador de encendido (1) se ilumina.
11. Pulse el botón de Start / Stop (5).  
El indicador del filtro (2) se enciende durante la filtración.

### 7.3 Detener la filtración antes de tiempo

1. Pulse el botón de Start / Stop (5).  
El indicador de filtro (2) se apaga.
2. Levante el VITO y deje que el aceite restante drene en la freidora.
3. Almacene la VITO como se describe en el capítulo 8 Tiempo de almacenamiento/refrigeración.

## 8 Tiempo de almacenamiento/refrigeración

- Coloque VITO en la bandeja de goteo (6) después de su uso o para su transporte.
- Temperatura de almacenamiento permitida **+10°C a 30°C / +50°F a +86°F**.

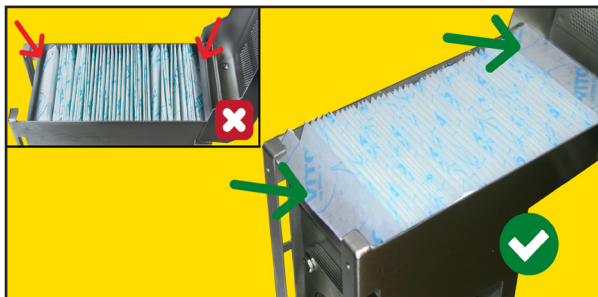
#### Fases de enfriamiento:

- **VL, VM & VS:** Hasta 2,5 horas con el cable de alimentación (10) desenchufado.
- **VL & VM:** Aproximadamente 15 minutos cuando el cable de alimentación (10) está enchufado. Véase el capítulo 6.2.

## 9. Cambiar el filtro de partículas

Cambie el papel de filtro según sea necesario. El cambio de filtro depende del uso de VITO y del grado de contaminación del aceite de freír. Hasta un máximo de 10 filtraciones se pueden lograr con un filtro de partículas.

No deje huecos entre el filtro y los bordes de la unidad bomba-filtro (11).



Deje que el último pliegue se superponga a ambos lados de la unidad de bomba-filtro (11).

## 10. Limpieza

### 10.1 Notas

- Limpie la unidad bomba-filtro (11) cada vez que cambie el filtro de partículas.
- Limpie la VITO solamente cuando esté fría.
- NO utilice limpiadores abrasivos.
- NO utilice un cepillo de alambre o similar.

### 10.2 Preparación de la limpieza

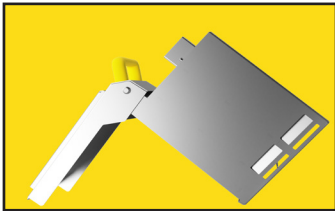
1. Asegúrese de que VITO se ha enfriado.
2. Afloje los tornillos (7) (ambos lados).
3. Separe la unidad de control (8) de la unidad de bomba-filtro (11).
4. Abra la unidad de bomba-filtro (11).
5. Deseche el filtro de partículas (véase el capítulo 12.2 Eliminación de los filtros).
6. Limpieza manual o en el lavavajillas.

### 10.3 Limpieza manual

1. Limpie la unidad de control (8) solamente con un paño húmedo. ¡NO use agua corriente! Esto dañará la unidad de control.
2. Lave la unidad de bomba-filtro (11) y la bandeja de goteo (6).
3. Seca el VITO.

### 10.4 Limpieza en el lavavajillas

1. Limpie la unidad de control (8) sólo con un paño húmedo. No introduzca NUNCA la unidad de control (8) en el lavavajillas. Esto dañará la unidad.
2. Coloque la unidad de bomba-filtro (11) y la bandeja de goteo (6) en el lavavajillas. **Sugerencia:** No abra la tapa del filtro por completo. Este permite que el agua circule mejor.
3. Inicie el programa de limpieza.



No abra completamente la tapa del filtro.



Coloque sólo la unidad de bomba-filtro (11) y la bandeja de goteo (6) en el lavavajillas.

### 10.5 Limpieza básica

Si la unidad de bomba-filtro (11) está muy sucia, límpiela con agua jabonosa o con un limpiador para freidoras. Se recomienda una limpieza básica periódica.

## 11. Solución de problemas

Mal funcionamiento	Causa Posible	Remedio
El indicador de encendido (LED rojo) (1) permanece inactivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cable de alimentación (10) no enchufado</li> <li>Cable de alimentación (10) defectuoso</li> <li>Unidad defectuosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enchufe VITO</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> </ul>
La VITO es muy ruidosa durante su funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los tornillos (7) están sueltas</li> <li>Rotor defectuoso</li> <li>El rotor toca partes de la freidora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apriete los tornillos (7)</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> <li>Cambie la posición de VITO en la freidora</li> </ul>
El indicador de encendido (LED rojo) (1) parpadea + señal acústica (VM & VL).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sobrecalentamiento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deje que VITO se enfríe</li> <li>Ponga VITO en un lugar fresco</li> </ul>
El indicador de encendido (LED rojo) (1) y el indicador de filtro (LED verde) (2) parpadean y suena una señal acústica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>VITO está inclinado más de 17°</li> <li>Fuertes vibraciones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la posición de la VITO en la freidora</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> <li>Piezas giratorias dañadas</li> <li>La tapa del filtro no está correctamente cerrada</li> </ul>
VITO no se inicia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unidad de control (8) defectuosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> </ul>
El fusible se funde / dispara	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cable de alimentación (10) u otros componentes eléctricos defectuosos</li> <li>Rotor defectuoso / bloqueado</li> <li>Circuito eléctrico sobrecargado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> <li>Cambie el enchufe/circuito</li> </ul>
Bajo rendimiento del filtro	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtro de partículas lleno</li> <li>Unidad de bomba-filtro (11) obstruida</li> <li>Motor defectuoso</li> <li>Filtro de partículas no está bien colocado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambiar el filtro de partículas</li> <li>Vaciar la unidad de bomba-filtro (11)</li> <li>Limpieza básica en caso de mucha suciedad</li> <li>Insertar el filtro como se describe</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> </ul>
El aceite salpica por la parte lateral o trasera de la unidad de bomba-filtro (11)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtro de partículas lleno</li> <li>Demasiada holgura entre la tapa del filtro y la unidad de bomba-filtro (11)</li> <li>El filtro no se solapa con el insertado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambie el filtro de partículas</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> <li>Inserte el filtro como se describe</li> </ul>
Los indicadores de encendido y de filtro (1 y 2) parpadean 10 segundos después de la conexión + señal acústica (VM & VL).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Botón de Start / Stop (5) defectuoso</li> <li>Unidad de control (8) mojada por dentro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> <li>Deje secar</li> </ul>
No se puede establecer la conexión a Internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Red incorrecta seleccionada</li> <li>Contraseña incorrecta</li> <li>Señal WiFi demasiado débil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione la red correcta</li> <li>Introduzca la contraseña correcta</li> <li>Refuerce la señal WiFi</li> <li>Coloque el enrutador más cerca de VITO</li> </ul>
"10.10.10" - el sitio web no se muestra correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sitio web obsoleto en la memoria caché</li> <li>No está conectado a VITO</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Borrar la caché</li> <li>Borrar los datos del navegador</li> <li>Conectar con VITO (ver capítulo 6.5)</li> </ul>
Espacio entre la unidad de control (8) y la unidad de bomba-filtro (11)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tapa del filtro no está bien cerrada</li> <li>Tapa del filtro o unidad de bomba-filtro doblada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cerrar bien la tapa del filtro y encajarla en la unidad de bomba-filtro</li> <li>Póngase en contacto con el servicio técnico</li> </ul>

Si encuentra algún fallo que no aparezca aquí, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de VITO o con su distribuidor. Los datos de contacto se encuentran en el capítulo 2. Información legal

## 12. Eliminación de desechos

### 12.1 Deshecho del empaque

- Reciclar los empaques  
o
- Conserve el embalaje.

### 12.2 Eliminación de los filtros

- Elimine los filtros usados de acuerdo con la normativa local.

### 12.3 Eliminación de unidades antiguas

Todos los clientes de VITO AG pueden ponerse en contacto con nosotros en cualquier momento para devolver los equipos de desecho si así lo desean. Esto suele ocurrir cuando los dispositivos y/o las placas de circuitos electrónicos están defectuosos o cuando los dispositivos se cambian por otros de nueva generación. Desmontamos los aparatos como corresponde y devolvemos las materias primas separadas al ciclo medioambiental. Todos los componentes electrónicos se entregan a través de nuestros puntos de eliminación especificados en ear® (stiftung elektro-altgeräte register®) y se acreditan mediante la notificación anual a ear®.

Para ello, envíe su VITO a:

#### VITO AG

Eltastrasse 6  
78532 Tuttlingen (Alemania)

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de atención al cliente de VITO AG.

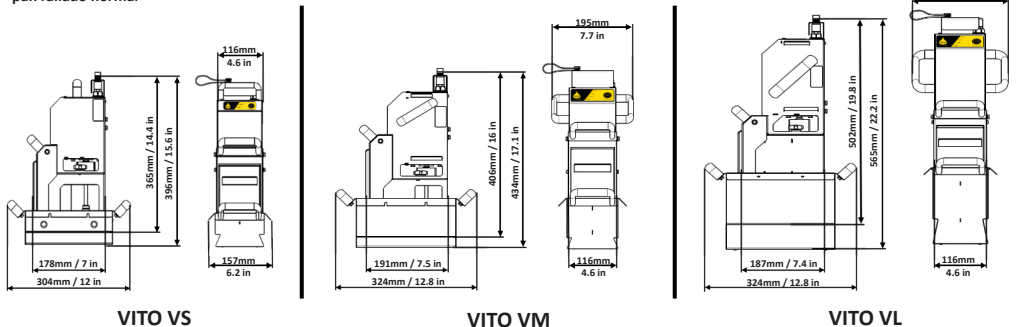
### 12.4 Directiva RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

No tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica. Según la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y su aplicación en la legislación nacional, las herramientas eléctricas que ya no son utilizables deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Los fabricantes de estos aparatos están obligados a retirar los productos que ya no pueden utilizarse. VITO AG cumple con la normativa para recuperar los productos de la marca VITO que ya no son utilizables y que han sido vendidos a la UE. Puede devolver estos productos en los puntos de recogida locales.

## 13. Datos técnicos

	VITO VS	VITO VM	VITO VL
<b>Tensión nominal específica del país (ver placa de características)</b>	220 - 240 V ~ ±10% 50 - 60 Hz 100 - 120 V ~ ±10% 50 - 60 Hz		
<b>Funcionamiento nominal de consumo de corriente</b>	aprox. 1.1 A at 230 V aprox. 2.2 A at 115 V	aprox. 1.2 A at 230 V aprox. 2.4 A at 115 V	aprox. 2.0 A at 230 V aprox. 4.0 A at 115 V
<b>Poder máximo</b>	300 W	300 W	500 W
<b>Nivel de ruido</b>	<85db		
<b>Control de usuario</b>	Botón Start / Stop (5)		
<b>Temperaturas de funcionamiento</b>	Unidad de control (8) max. 75°C / 167°F - Unidad de filtro de bomba (11) max. 200°C / 392°F (Temperatura de fritura recomendada max. 175°C / 347°F)		
<b>Temperaturas de almacenamiento</b>	+10°C a +30°C / 50°F a +86°F		
<b>Peso</b>	7.6 kg / 16.8 lbs (con bandeja de goteo) 6.7 kg / 14.8 lbs (sin bandeja de goteo)	8.9 kg / 19.6 lbs (con bandeja de goteo) 7.7 kg / 17 lbs (sin bandeja de goteo)	10.5 kg / 23.2 lbs (con bandeja de goteo) 8.8 kg / 19.4 lbs (sin bandeja de goteo)
<b>Señal acústica</b>	no	sí	
<b>Conexión a la red</b>	no	WiFi 2.4GHz	
<b>Recogida de partículas</b>	aprox. 0.8 kg / 1.8 lbs* (0.9 l)	aprox. 1.3 kg / 2.9 lbs* (1.7 l)	aprox. 2.5 kg / 5.5 lbs* (3 l)
<b>Filtro de partículas</b>	Pulpa FDA-CFR 21		
<b>Modo operativo</b>	Funcionamiento intermitente		

\*pan rallado normal



# 14. Declaración de conformidad

Emitido por VITO AG | Eltastrasse 6 78532 Tuttlingen (Alemania) | Tel. : +49 (0) 7461 / 96289-0  
 Fax : +49 (0) 7461 / 96289-12 | Email: info@vito.ag

Para el producto: VITO VS, VM & VL: EU Patent No. 4266963B1 / U.S. Patent No. US20240082759A1

Los sistemas profesionales de filtración de aceite para freír se fabrican y prueban de acuerdo con las siguientes normas:

De acuerdo con las Directivas de la UE :

- 2006/42/EG Directiva sobre máquinas
- 2014/30/EU Compatibilidad electromagnética
- 2014/35/EU Directiva de baja tensión
- 2011/65/EU Directiva RoHS (Restricción de determinadas sustancias peligrosas)
- 2003/10/EC Requisitos mínimos de salud y seguridad para los trabajadores
- 2012/19/EU Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
- 2014/53/EU Directiva sobre equipos radioeléctricos (sólo VM & VL)

- EN 61000-6-1: 2019 Inmunidad
- EN 61000-6-2: 2019 Inmunidad
- EN 61000-6-3: 2022 Emisión
- EN 61000-6-4: 2020 Emisión
- DIN 18876:2018-06: Aparatos de cocina para comedores - Aparatos portátiles de filtración de aceite/grasa no integrados - Requisitos y pruebas

con las normas alemanas, europeas e internacionales (no europeas)

Norma alemana DIN EN		Norma europea EN		Norma internacional IEC (IEC/CISPR)	
DIN EN 61000-6-1:2019-11	basado en	EN 61000-6-1:2019	basado en	IEC 61000-6-1:2016	
DIN EN 61000-6-2:2019-11	basado en	EN 61000-6-2:2019	basado en	IEC 61000-6-2:2016	
DIN EN 61000-6-3:2022-06	basado en	EN 61000-6-3:2022	basado en	IEC 61000-6-3:2020	
DIN EN 61000-6-4:2020-09	basado en	EN 61000-6-4:2019	basado en	IEC 61000-6-4:2018	
DIN EN 61000-3-2:2023-10	basado en	EN 61000-3-2:2023	basado en	IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020 + ISH1:2021	
DIN EN 61000-3-3:2023-02	basado en	EN 61000-3-3:2023	basado en	IEC 61000-3-3:2013 + A1:2017 + A2:2021 + A2:2021/COR1:2022	
DIN EN 60335-1:2024-07	basado en	EN 60335-1:2024	basado en	IEC 60335-1:2010, modified + COR1:2010 + COR2:2011 + A1:2013, modified + A1:2013/COR1:2014 + A2:2016 + A2:2016/COR1:2016	
DIN EN 60204-1:2019-06	basado en	EN 60204-1:2019	basado en	IEC 60204-1:2016, modified	
DIN EN 55014-1:2022-12	basado en	EN 55014-1:2022	basado en	CISPR 14-1:2020	
DIN EN 55014-2:2022-10	basado en	EN 55014-2:2022	basado en	CISPR 14-2:2020	
-	-	VO (EG) Nr. 2023/2006	-	-	
EGV 1907/2006	-	VO (EG) Nr. 1907/2006	-	-	
EGV 1935/2004	-	VO (EG) Nr. 1935/2004	-	-	
-	-	VO (EU) Nr. 10/2011	-	-	
DIN EN 10088-1:2024-04	-	EN 10088:2024-04	-	-	
DIN 18876:2018-06	-	-	-	-	
DIN EN 50396:2006-07	basado en	EN 50396:2006	-	-	
DIN EN 61003-2:2017-06	basado en	EN 61003-2:2017	basado en	IEC 61003-2:2016	
DIN EN 10095:2018-12	basado en	EN 10095:2018	-	-	
DIN EN 10269:2014-02	basado en	EN 10269:2014	-	-	
DIN EN 10302:2008-06	basado en	EN 10302:2008	-	-	
DIN EN 82079-1:2020	basado en	EN 82079-1:2021	basado en	IEC 82079-1:2019	
ProdSG	basado en	2001/95/EG	-	-	
LFGB	-	-	-	-	
DGUV-rule 110-001	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	
<b>Only for VM &amp; VL:</b>	-	-	-	-	
DIN EN 62368-1:2025-01	basado en	EN 62368-1:2025	basado en	IEC 62368-1:2025	
DIN EN 300 328:2019-10	-	EN 300 328:2019	-	-	
DIN EN 301 489-1:2020-06	-	EN 301 489-1:2019	-	-	
DIN EN 301 489-17:2021-03	-	EN 301 489-17:2020	-	-	
DIN EN 55032:2022-08	basado en	EN 55032:2022	basado en	CISPR 32:2015 + COR1:2016 + A1:2019	
DIN EN 55035:2018-04	basado en	EN 55035:2017	basado en	CISPR 35:2016, modified	

Tuttlingen, 2025



Andreas Schmidt  
 CEO  
 VITO AG





Manufacturer

**VITO AG**

Eltastr.6, 78532 Tuttlingen

P: +49 (0) 7461 / 96289-0

F: +49 (0) 7461 / 96289-12

info@vito.ag

www.vito.ag

VITO® is a registered trademark  
of VITO AG, Germany.

Follow us on:



#vitofilter